

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY



PIK LV. Ч. 247. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, четвер, 23-го жовтня 1947. No. 247. JERSEY CITY and NEW YORK, Thursday, October 23, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДНОМ Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. М. Н. Союз: ВЕрген 4-1016 THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE 4-0807

### ТРУМАН ЗНОВУ СКЛИКАЄ ПРОВІДНИКІВ КОНГРЕСУ

Вашингтон, 22 жовтня. — Президент Труман візав конгресових провідників обох політичних партій зійтися на нараду до Білого Дому в четвер 23 жовтня „для дальшої дискусії над konieczністю допомоги заграниці“. Є згода, що президент хоче порозумітися над придбанням фондів на дальшу хвилю до-помогу загрозеним руїною державам в Європі без скликування надавничайної сесії конгресу. Та серед деяких кол панує переконання, що президент хоче обговорити скликання конгресу.

### „ДУХОВІ ЦІННОСТІ МОЖУТЬ СПАСТИ СВІТ З ТЕПЕРІШНЬОЇ КРИЗИ“

Нью Йорк, 22 жовтня. — На другому засіданні Форуму, улаженного щоденником Гералд-Трибун обговорювали визначні люди основні духові цінності. Вони вказували, що лише оці цінності, як спадщина століть, зможуть спасти світ з теперішньої кризи. Є це продовження дебати на тему: „Чи модерна людина є невідником, чи господарем?“. Ключ до загальної розв'язки цього питання подав голова американської Комісії Атомової Сили, Дейвід Ліліентал, який вказав на американську систему життя, як таку, що може дати Європі вихідну точку для реабілітації. З інших промовців замітні такі: Пол Гофман, голова Комітету для Економічного Розвитку; Ралф Е. Фландерс, федеральний сенатор; Турман Арнолд, давній заступник генерального прокуратора і 5 промовців, що вказували на релігійні цінності в духовому розвитку людства. Про американську систему сказав Ліліентал, що вона „жива й квітуча“ й вона саме лягла в основу спротиву проти тиранії.

### АМЕРИКАНСЬКІ ТЕАТРИ НАВІЯНІ КОМУНІЗМОМ

Вашингтон. — Свідки перед конгресовою Комісією для дослідження Неамериканських Діян на переслухання у вівторок виявили, що комуністи опанували театральне мистецтво, бо на 100 нових фільмів, що появились від 1936 р. 44 навівні комунізмом. До цього причинилися в першу чергу театральні письменники, які підготували сценарії. Вони мали доручення вмішувати большевицькі ідеї в таких місцях, які при виробі фільм є найбільше коштовні, отже й важко було такі картини наново висвітлювати. Про це говорив фільмовий актор Адольф Менжу, фільмовий критик Джан С. Мофит і автор повістей Руперт Гюз. Обвинувачені в такому напрямку такі письменники: Джан Гаверд Лосон, Герберт К. Сорел і Джан Кромвел.

### Викинають адвокатів підчас переслухання в комісії.

Адвокат Чарлз Кау, який представляє письменницьку гільду й інші юні з Голівуду, діждався рішучого трактування від комісії під час переслухання свідків. Він двічі переривав свідство Мофита, а коли упійняли передсідателя комісії Дж. Парнел Тамеса не помогли, конгресові службовики насильно витягнули його з салі й викинули за двері, де його вхопили полісмени і випровадили з будинку. Другий адвокат, Бартлі Крум врятувався лише в той спосіб, що не дався вивести з салі.

Сенатор Клод Пепер з Флориди вівзав свідків, покликаних комісією, щоб вони не відповідали на питання в комісії, лише заявляли: „Я американський громадянин, тому маю право до свободної думки і свободного слова“. — З огляду на різномірні сцени, переслухання в комісії прибирає вид сцен з Голівуду.

### ВИКИДАЮТЬ РАБІНА ЗА ПРОТИКОМУНІСТИЧНІ СТАТТІ

Йонкерс, Н. Й. — Провізори жидівської Святині Еману-Ел, при якій є рабівном Бенджамин Шульц, зажадали від нього, щоб він зрезигнував з свого становища. Шульц є автором трьох статей про затії комуністів в американських церквах. Ці статті були поміщені в щоденнику Ворлд-Телеграм у Нью Йорку. Він каже, що саме за ці статті рада провізорів усуває його з уряду.

(Статті Шульца були зреферовані у вчорашнім виданні „Свободи“ в статті під заг. „Церковні організації, що роззброюють Америку“.)

### ІМІГРАНТИ, ЦЕ МАЄТОК В АМЕРИЦІ — АРНОЛД.

Нью Йорк. — Бувший генеральний прокуратор Турман Арнолд, промовляючи на Форумі Гералд-Трибун, виявив думку, що Європа може віддячитися Америці за її матеріальну допомогу цим, що прише суди нових іммігрантів як робітників. „Якщо ми не знесемо перешкод для імміграції європейських робітників, то наша економічна сила покінчиться з наступною війною. Робітник це багатство і ніякий інший край не потребує тільки робітників, що Америка, коли хоче поширити свої впливи в теперішньому атомовому віці“ — твердив Арнолд. Він пригадав теж, що економічна політика Америки останніх 80 років була основана на допущенні свіжих іммігрантів.

### Злучені Держави переймають бразилійське заступництво в Совегах

Протикомуністичний блок південно-американських держав під проводом Бразилії.

Вашингтон, 21 жовтня. — Департамент стейту оприлюднив, що Злучені Держави, на прохання Бразилії, перебрали заступництво бразилійських інтересів в Росії на час зівання дипломатичних взаємин між Бразилією й Совегами. Бразилія повідомила американський уряд наперед про замір зівати звязки й тому департамент стейту був приготований на таку можливість.

Депеші Асошіейтед Прес з Сантьяго, в республіці Чиле, звідомляють, що Чиле теж зівало дипломатичні взаємини з Совегами і з Чехословакією.

Амбасадор Домініканської Республіки у Вашингтоні, Ортега Фріер, який резигнує зо свого посту, щоб обняти заступництво в Об'єднаних Державах, сказав при прощанні до діючого секретаря стейту Роберта А. Ловета, що Бразилія, Аргентина, Чиле й Парагвай створять протикомуністичний і простейтський блок. Він думає, що на чолі його стане президент Бразилії Евріко Дутра.

### Бразилія оприлюднює причини зівання взаємин з Совегами.

Ріо де Жанейро. — Бразилія формально оприлюднила зівання дипломатичних звязків з Совегами, а як причину до цього подала „крайню напастиві, а навіть очорнюючі“ статті в советській пресі. Уряд Бразилії закидає Совегам теж негідну поведінку судроти бразилійського амбасадора в Москві, який не мав там ніякої свободи рухів.

З Москви наспіли вісті, що советська преса відновила напасті на Бразилію, приписуючи зівання дипломатичних звязків впливам фашистів і натискові з „реакційних кол з за-границі“. При цій нагоді советський уряд каже, що він не відповідає за писання советських літературів в газетах.

Міністерство закордонних справ Бразилії оприлюднило зміст ноти з протестом проти напастей на бразилійського президента. У протесті згадано, що советська преса вся контролювана урядом, отже не відважиться напасті на закордонний уряд без одобрення влади.

Бразилійський конгрес висловив довіра своєму уряду за зівання дипломатичних звязків. Сенат зробив це одностайно, а палата до-лів зареєструвала 6 комуністичних голосів спротиву. Советські інтереси в Бразилії буде заступати польський амбасадор.

### Українська Повстанська Армія в боротьбі

#### СОВЕТСЬКА ІМПЕРІЯ ЗДРІГАЄТЬСЯ ПІД УДАРАМИ ПОВСТАНЦІВ.

#### РЕВЕЛЯЦІЯ АМЕРИКАНСЬКОГО КОРЕСПОНДЕНТА.

На кордоні советської зони Німеччини, в Жолти. — Кореспондент швейцарської газети Сан, Мігювен, довідується від подорожних, що приїжджають зі Советського Союзу, інтересні ревеляції про дії українських, польських та балтійських повстанців за советською залізною заслоною. Вони твердять, що спільні дії протикомуністичних поляків, українських самостійників та балтійських повстанців приводять на край руїни советську імперію. Кожний потяг на теренах, опанованих Совегами, охороняється сильними відділами червоної армії перед нападами і саботажима з боку повстанців. На підставі оповідань подорожних кореспондент стверджує, що найбільшу активність проявляють „вільні українці з околиць Києва“, що в своїх виправах переходять польський кордон та розгорнули широкі дії головно здобув словоцького кордону. Кореспондент до-дає, що „легіон цих людей“ перейшов недавно до Баварії та був роззброєний американськими поліційними військами. Він теж довідується, що „найбільш відомою групою, яка бореться проти советської армії“, є група, відома під назвою Бандерівців. Дальші інформації кореспондент подає на підставі заяв „советського речника“, проте стверджує, що українські повстанці не мають нічого спільного з грабінницькими нападами, які трапляються в советській зоні Німеччини. Українські повстанці, твердить кореспондент, під проводом — цим разом „польського полковника Бандери“ йдуть слідами „генерала Петлюри, який після першої світової війни був створив короткотриваючу незалежну Українську Республіку“.

### ПОРАЗКА СОВЕТСЬКОГО СОЮЗУ В ГРЕЦЬКІЙ СПРАВІ В О.Д.

Асамблея більшістю 40 голосів проти 6 прийняла американську пропозицію.

Лейк Сокекс, Н. Й., 21 жовтня. — Останні намагання Советського Союзу не допустити до подогодження грецької справи в О.Д. не мали успіху і Генеральна Асамблея прийняла сьогодні більшістю 40 голосів проти 6 та при 11 здержаних змодифіковану американську резолюцію про створення постійної Комісії О.Д., яка слідкуватиме за дальшим розвитком подій на кордонах Греції. Резолюцію настільки змінену, що в ній вже не обвинувачується безпосередньо Болгарія, Югославія та Албанія за комуністичні заворушення в Греції. Проте, в резолюції стверджується, що Генеральна Асамблея прийняла до відома такі обвинувачення, видвинуті більшістю членів окремої Балканської Провірочної Комісії О.Д. на весні цього року і тому визнає три згадані країни „не робити нічого, що могло б означати допомогу і піддержку згаданим партизанам“. Комісія буде створена з представників Австрії, Бразилії, Китаю, Франції, Великої Британії, Злучених Держав Америки, Голандії, Мексики і Пакистану. Залишається „вільні місця“ теж для Советського Союзу і Польщі, які відразу заявили, що вони бойкотуватимуть згадану Комісію. Советські протипозиції в грецькій справі відкинуто, а предсідник Асамблеї заявив, що вони були призначені тільки на те, щоб витратити час, бо советська резолюція вже була відкинута Політичним Комітетом Асамблеї.

### АВСТРАЛІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ ПРИПИНЕННЯ ВОЄННИХ ПОГОЛОСОК

Лейк Сокекс, Н. Й., 21 жовтня. — Один день перед дебатами в Асамблеї О. Д. на тему советської пропозиції проти „підпалювачів війни“, австралійський представник звернувся сьогодні з пропозицією поробити конкретні заходи проти воєнної пропаганди та фальшивих обвинувачень щодо агресивності. Австралійська резолюція, внесена в доповненні советської, осуджує всякого роду воєнну пропаганду, яка могла б бути причиною агресії. В ній нікого не згадується про імені, але закид, що „офіційні та інші відповідальні особи будьякої держави“ намагаються заохотити до агресії, вважається за відповідь проти советських обвинувачень, звернених проти Америки, Греції і Туреччини. Австралійська пропозиція не домагається цензури, тільки „відповідних заходів для правдивої інформації та офіційних заяв в міжнародних справах“.

### ПРОТЯГОМ ТРЬОХ МІСЯЦІВ ПЕРЕСЕЛЯТЬ 60,000 СКИТАЛЬНИКІВ

Женева, Швайцарія, 21 жовтня. — Виконавчий секретар Підготовчої Комісії Міжнародної Організації для Збігців (ІРО) заявив сьогодні на засіданні згаданої комісії, що протягом найближчих трьох місяців будуть переселені дальших 60,000 скитальників зі загальної кількості 1,600,000, які ще на переселення дождаються. Він рівночасно домагався рішучо міжнародної акції для остаточної розв'язки проблеми скитальників, переселивши їх до поодиноких країн, які виявили готовість прийняти їх.

### БОЛЬШЕВИКИ ВИКИНУЛИ КЕПУРУ ЗІ СВОЄІ СПІЛКИ

Париж, 21 жовтня. — З Варшави повідомлено, що комуністична Спілка Артистів Сцен Польських викинула зі своїх членів відомого польського оперового півака Яна Кепуру за те, що він прийняв американське громадянство.

### ВІДКРИТТЯ БРИТАНСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Лондон, 21 жовтня. Британський король Юрій VI. відкрив сьогодні чергову сесію парламенту, відчитавши приготовану урядом декларацію. Праворуч короля була вперше на засіданні парламенту престолонаслідниця, принцеса Єлисавета. Сензацію викликала проголошена королем заява уряду про пред-положення цій сесії законопроект на обмеження пов-новластей Палати Лордів. Премієр Атлі додатково вияснив, що цим обмеженням буде тільки зменшен-ня часу з двох років на один, в якому Палата Лордів матиме право задержати ухвалу заходів, ухвалених Палатою Громад. Опозиційна Консервативна партія, на чолі якої стоїть бувший премієр Вінстон Черчил, відразу почала гострий виступ проти законопроек-ту. Відкриття парламенту відбулося в традиційних формах, а загальна увага була звернена на молоду престолонаслідницю, що з кінцем листопада вихо-дить заміж.

### ЛЕЙБУРИСТИ І КОНСЕРВАТИСТИ ПРОТИ СОВЕТІВ

Виступ премієра Атлі, і бувшого міністра Ідена в парламенті.

Лондон, 21 жовтня. Британський премієр Атлі, забираючи сьогодні слово в парламенті, заявив, що британський уряд є „дуже стурбований зростанням напруженням в закордонних справах та поступован-ням представників СССР, яке важко загрожує праці, що її вложено для створення Організації Об'єднаних Держав“... Бувший міністер закордонних справ Іден, відкриваючи дебати над декларацією короля, зі сво-го боку обвинувачував Советський Союз за загаль-не загострення міжнародного положення. Іден ви-словився проти будьякого дальшого угодовства зі Совегами.

### ПІДГОТОВКА ГЕНЕРАЛЬНОГО НАСТУПУ НА КОМУНІСТІВ В ГРЕЦІЇ

Атени, 21 жовтня. На конференції грецького штабу з представниками британської і американсь-кої військових місій в Греції обговорювано генераль-ний наступ на комуністичних партизанів в гористих і прикордонних районах країни. Наступ мав би по-чатися після 15 листопада, як пройде останній речі-нець амністії. В Атехах виконано вирок смерті на дальших 36 комуністичних терористах.

### ЗАКРІПЛЮЄТЬСЯ БРИТАНСЬКО-ФРАНЦУЗЬКА ПРИЯЗНЬ

Лондон, 21 жовтня. Визначена рядом господар-ських, політичних та військових договорів британсь-ко-французька приязнь закріплюється щораз біль-ше в усіх справах, головно закордонної політики — стверджують тут в дипломатичних колах. В остан-ньому в Лондоні був генеральний секретар французь-кого міністерства закордонних справ та відбув нара-ди з міністром Бевином. Предметом нарад була го-ловно британсько-французька співпраця та спільна політика щодо окупованої Німеччини.

### ЗБІЛЬШЕННЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЦИВІЛЬНОЇ КОНТРОЛІ В НІМЕЧЧИНІ

Берлін, 21 жовтня. Сьогодні повідомлено, що хоча департамент стейту у Вашингтоні відмовився це-ребрати управління окупованими областями Німеч-чини, проте американська цивільна контролі буде збільшуватися в рамках військового управління. Теж передбачується, що ген. Л. Д. Клей залишиться аме-риканським військовим губернатором Німеччини на довший час.

### ПІСЛЯ ВИБОРІВ У ФРАНЦІЇ ТА ІТАЛІЇ

Рим, 21 жовтня. В місцевих політичних колах стверджується велику аналогію між вислідом місь-ких виборів в Італії і Франції. Виходить, що події останнього року в нічому не вплинули на комуністич-ні партії в згаданих країнах, які в основному одержа-ли майже таку саму кількість голосів, що й поперед-нім разом. Натомість в обидвох країнах поїти проти-комуністична консолідація інших партій.

### НЕ БУДЕ ЗМІН У ФРАНЦУЗЬКОМУ УРЯДІ

Париж, 21 жовтня. З кол премієра Рамадье сьо-годні заявили, що внаслідок великої перемоги ген. де Голя в недільних миських виборах докищо не пе-редбачується змін в уряді, хіба що зрезигнували б популярно-республіканські міністри, що понесли найбільші втрати у виборах. Вислід недільних вибо-рів дальше широко коментується в країні і закордо-ном.

### ВІДМОВИЛИ ВІЗИ ПОЛЬСЬКОМУ БОЛЬШЕВИКОВІ

Варшава, 21 жовтня. Місцева американська ам-басада відмовила сьогодні віздної американської ві-зи д-рові Адольфові Берманові, предсідникові Цент-рального Жидівського Комітету в Польщі. Брат Бер-мана є відомим комуністичним головою в Польщі, а сам він є провідником польської соціалістично-сіоністичної партії.



**"SVOBODA" (Ukrainian Daily)**  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays  
by the Ukrainian National Association, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.  
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103  
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Початкова ціна три центи.		Three cents a copy.	
до 12 міс.	\$7.00	One year	\$7.00
до 6 міс.	\$3.75	Six months	\$3.75
до 3 міс.	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
до 12 міс.	\$10.00	One year	\$10.00
до 6 міс.	\$5.25	Six months	\$5.25
до 3 міс.	\$2.75	Three months	\$2.75
Часо з понеділка (з англійською Частиною):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
до 12 міс.	\$2.50	One year	\$2.50
до 6 міс.	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y.  
BRYant 9-0582  
За кожну зміну адреси платиться 10 центів  
За оголошення редакції не відповідає  
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## КНИЖКА, ЩО ВДАРИЛА КРЕМЛЬ ПО ЗУБАХ

Останньою книжкою, виданою заходами Українського Народного Союзу англійською мовою у серії книжок про Україну та український нарід, є "THE STORY OF THE UKRAINE", яку написав проф. Кларенс А. Манінг з Колумбійського Університету в Нью-Йорку. Саме вона стала тепер предметом чергового нападу Кремля.

Автор цієї книжки це відомий знавець російської літератури і Росії взагалі. Він теж добре обзнайомлений з історією та культурою різних слов'янських народів. Проф. Манінг, сам зі старого американського роду, цікавиться від давніх років слов'янською мовою, цікавиться її культурою. Він теж вивчив слов'янські мови, зокрема російську мову. Довгий час був цілковито під впливом "російської школи" — очима цієї школи, себто, "старшого російського брата", глядів на слов'ян, а зокрема на український нарід, поки глибокі студії не привели його до іншого способу думання.

Проф. Манінгів забрало, між іншим, 20 років праці, заки він пізнав справжню історію України та відчув справжнього духа українського народу, його культуру, літературу та його політичні змагання. Наслідком цієї праці зачали появлятися його статті, переклади з літератури, а потім короткий начерк цієї літератури, книжка про Шевченка, а вкінці книжка про Україну, на яку тепер так гостро накинута совєтська критика.

Що ж за причина, що ця книжка дала приток до глибокої напасти якогось Сави Голованівського в московській "Літературній Газеті" і такої погрози проф. Манінгів, щоб більше "не показував зубів", бо йому вибуть...

Щоб добре зрозуміти цю кремлівську нахабність, треба мати на увазі, що так склалося, що на цю "Історію України" звернула американська критика досить пильну увагу, про що свідчать хоч би ці десятки критик чи завваг, які є в наших руках, а які появились по різних газетах і журналах по цілій Америці. У всіх тих критиках чи замітках можна завважити симпатії до визвольних змагань українського народу, як і розуміння цього, що це, що Україна є складовою частиною СССР, не є здійсненням мрій українського народу, а тільки політичним, культурним і економічним поневоленням, та що тоталітаризм і диктатура чужі українському народові, з природи вольодоблюваному і демократичному.

Всі приятелі свободи, поступу і демократії, пише проф. Манінг при кінці своєї "Історії України", знайдуть у вільній і самостійній Україні найліпших приятелів. Це чи не найбільше озлобило Кремль, бо мабуть в цьому він додає заохоту до інтервенції проти Совєтів і оборону "зрадників і вбивників", себто українців-самостійників, бо всі вони є такими в очах Кремля.

У відповіді на цю люту Москви зробимо найкраще, коли цю "Історію України" проф. Манінга поширимо, коли подбаємо, щоб вона була по всіх бібліотеках і в руках визначних американців. Це добра українська зброя, коли вона так розлютила Кремль!

Міцун Павлічевич.

## ДОБРОВІЛЬНА СЕСТРА

Віт побачив, що тут усе говорення та вговорювання даремне, тому приказав: прив'язати її спиною до морви. Коли й тепер не признається, битимуть її нагаями.

Хлопці принесли мотузку та бралися прив'язати її — та тут виступив Ніко, вирвав хлопцям мотузку та сказав:

— Помало люди — що ви собі гадаєте та нападаєте біду на дівчину? Може вона признається і не силувана до того, коли її спитати як ялося та спокійно. — І спитався:

— Маріє, від кого маєш дитину — та скажи щиро, не ошорни невинного, не говори неправди, а будь щира!

Марія глянула йому просто в очі. — Ніко, — відповіла вона — чи ти говориш це поважно, маю сказати, як зветься батько моєї дитини?

— Так, Маріє, щиро правду! — Бог хоче, щоби ти виявила правду!

На це вона:

— Мене на все Доберський дивує лише один, що він так про себе говорить, Ніко — то бі дивуюся — бо ти так добре, як і я, знаєш, хто батько моєї дитини.

Ще вона не скінчила говорити — та тут вирвалися три лискучі ятагани зза пояса трьох братів. Брати прискочили до Ніка та заревали:

## Комінтерн і Комінформ

З датою 5. жовтня розіслані з Москви повідомлення про зібрання в Польщі представників 6 держав з комуністичним режимом, які будуть мати Інформаційне Бюро в Білгороді, в Югославії, для поборовання в першій мірі Плян Маршала з його наміром рятувати Західну Європу.

Довкола цієї вістки склалася метушня з обох боків. Появилися здогади, що це відносно давнього Комуністичного Інтернаціоналу, але Москва цьому заперечила. Інші вісті подávalи, що це Четвертий Інтернаціонал і вже для цього придумали нову скорочену назву Комінформ (від Комуністичного Інформаційного Бюро). А з Вашингтону подав 17 жовтня вістку кореспондент шоденіка Нью Йорк Сан, що давній Комінтерн зовсім не був розв'язаний і на це уряд Злучених Держав має документальні докази.

Коли справа так стоїть, то це був би доказ на велетенський обман Москви в 1943 р. Тоді то Москва, на жадання президента Рузвельта, а на знак "доброї волі" до Аліантів, оприлюднила під датою 22. травня, що Третій Інтернаціонал, званий Комінтерном, розв'язався. Вашингтон і Лондон прийняли за великим заохопленням цю вістку, яка вказувала, що Росія, під якої опікою існував цей Інтернаціонал, стримає в майбутності комуністичну пропаганду в їхніх країнах, як загалом у країнах усіх Аліантів і що з нею можна буде жити по сусідськи, без страху.

Маніфест про розв'язання Комінтерну підписали тоді такі визначні комуністи: Дімітров, болгарин; Жданов, за Росію; Куусінен, за Фінляндію; Мануїльський, бувший секретар Комінтерну; Марті й Торез, за Францію; Готвальд, за Чехію; Лік і Коллензі, за німців; Ерколь, за Італію; даліше Коларов і Флоринг; за еспанців-Ібауррі, за малярів Ракоші; ще один італієць — Біанко, ще один фінляндець — Лехтінен і Румунію — Павкер.

Оці імена варт запам'ятати, бо заки це проголошено створення Інформаційного Бюро в Білгороді, то вже сиділи як комуністичні диктатори такі знамітні члени і провідники розв'язаного Комінтерну: Дімітров, як диктатор Болгарії, Жданов поїхав іменем Росії до Польщі на нараду з кінцем вересня, коли то перевели обіднання 6 комуністичних держав; Мануїльський репрезентує для Москви Україну перед Об'єднаними Державами; Торез веде комуністичний рух у Франції на спілку з Дікльо. Готвальд є комуністичним прем'єром в Чехії; Ерколь, це ніхто інший, а друге ім'я італійського комуністичного провідника Толіяті, який веде постійну комуністичну ін-

тригу в Італії для повалення теперішнього італійського уряду і жде лише на накази з Москви, коли має виконати марш на Рим; Ракоші сповнив свою рабську службу в Угорщині, а Павкер в Румунії. Вони обидвоє віддали згадані краї на службу Москві.

Чи треба аж великого політичного розуму, щоб з цього прийти до висновку, що люди, які підписували розв'язання Комуністичного Інтернаціоналу, навіть не думали виконати такої постанови, лише поховалися у підземелля, або поприбирали інші імена і приготувалися до своєї місії, ждучи лише на висліді своєї підпольної праці?

Іншими словами: Розв'язання Комінтерну в 1943 р. було проголошене лише на те, щоб цим успішніше можна було переводити без контролю Аліантів і без їхнього спротиву московські пляни.

На сказане треба ще мати наявний доказ, коли хто хоче зробити вжиток з підпольного обману. І, як каже Едвард Нелор, кореспондент Нью Йорк Сан, такий доказ має уряд Злучених Держав. Його дістала в свої руки Канада від Ігора Гузенка, урядовця в совєтській амбасаді в Отаві, коли то він зрадив совєтські пляни на завоювання Канади і цілого світу. Це було в 1944 році, отже в рік після того, як ніби розв'язано Комінтерн і як же велася спільна аліантська оборона проти нацистської Німеччини.

Гузенко предположив Королівській Комісії в Канаді документ, присланий до совєтської амбасаді в шифрованій письмі, а в ньому були дані з життєвої Сема Кара, який виконував шпигунську службу у Канаді на доручення Москви, однак ці дані були відомі лише Комінтерну.

При цій нагоді треба пригадати, що статті цього Кара друкували більшовицькі Українські Шоденні Вісті в Нью-Йорку, як це ствердила при слідстві Королівська Комісія в Канаді.

Кар, як це було звісно, подорожував по Злучених Держав, Мексику й Кубі, заки щез з очей. Як совєтський шпиг, він мав співпрацювати з деякими американськими громадянами, яких імена знаходяться в списку шпигів.

Другий документ, який відшифровано в Отаві, виявив, що якийсь морський капітан Панцерний був російським торговельним дорадником і відбував подорожі в 1944 році до Отави на наради з червононими шпигами. Цей Панцерний був на листі Розвідчої Системи Комінтерну перед його розв'язанням, отже коли Москва посылувалася датою з його життя, що в рік опісля, то це признає зв'язи між совєтським урядом і Комінтерном

## Два роки влади робітників в Англії

(Надіслане з Європи).

(Докінчення).

II.  
Великий соціально-політичний переворот в Англії не в силі основно змінити характеру існуючого суспільства. Великі соціальні реформи неперешкоди. Одним почерком пера інший уряд, як щоб він захопив політичну владу в свої руки, може їх скасувати. Тимто доцільна система соціального забезпечення на шлях якої вступила Лейбур-партія може функціонувати тільки при певних економічних передумовах а саме: кризи мусять бути усунені, безробіття мусить бути зредукване до мінімуму, кожний громадянин мусить працювати. Щоби це досягнути, слід вести господарство планово, продуктивність праці і економічна видатність підприємств мусять бути збільшені, самі підприємства мусять бути раціоналізовані. Щоби це досягнути, лейбористи виставили домагання повної контролю господарства через народ.

Соціалізація.  
Вже в кілька місяців після утворення робітничої влади робітничка більшість англійського парламенту рішила удержавити Банк Англії. З удержавленням Банку Англії робітничий уряд дає вже директиви приватним банкам і має в руках ключ до фінансового керування і планування господарства цілої держави.

Інший основний закон, ухвалений робітничою більшістю англійського парламенту, дає робітничому уряду можливість повної контролю ринку капіталу. Тільки загальний, народний інтерес є міродатний, чи це, або те підприємство може мати доступ до ринку капіталу.

Від десятиліть борються робітники Англії за удержавлення вугільних підприємств. Англійські копальні вугілля вже після його розв'язання. Комінтерн був за часів свого наявного існування мозком революції, поширюваної з Москви по цілому світу. Він стояв у тісній зв'язці з Червоною Армією і діставав повне утримання з "Кремлю". Американська розвідка служба все з недовірою ставилася до вістки про розв'язання Комінтерну. Коли тепер появляються вісті про відновлення Комінтерну, американський уряд має підставу не прив'язувати спеціальної ваги до цього, бо це лише вияв нового способу більшовицьких затій. Коли в Білгороді заложене Інформаційне Бюро, що його прозивають тепер Комінформом, то це хіба лише нова назва на Комінтерн, подібно, як з Г.П.У. повстало НКВД і потім НКМБ.

Мужики були цікаві почути, що вона порадить, а вона сказала:

— Ніко й Маріє, ходіть тут до мене!

Обоє підійшли послухати, наче діти.

А Йована дала:

— Панотче Пера, ходіть і ви сюди — та за моєю згодою поведіть їх обоє перед престіл! Люди, уважайте, на мою приказу: Від цієї хвилини Ніко Крушка вже не буде моїм чоловіком, а між нами стоїть Господь Бог і святий Іван, мій оліку — Ніко й Марія будуть чоловіком і жінкою, а я буду дружиною. З ними житиму в одній хаті, як Нікова сестра, Бог мені свідком і святий Іван. — Панотче, до престолу!

І всі з гомоном пританули: — До престолу!

Тут не поміг священникові його спротив ні покликування на церковне та цивільне право: його прислали мужики, що

вже після його розв'язання. Комінтерн був за часів свого наявного існування мозком революції, поширюваної з Москви по цілому світу. Він стояв у тісній зв'язці з Червоною Армією і діставав повне утримання з "Кремлю". Американська розвідка служба все з недовірою ставилася до вістки про розв'язання Комінтерну. Коли тепер появляються вісті про відновлення Комінтерну, американський уряд має підставу не прив'язувати спеціальної ваги до цього, бо це лише вияв нового способу більшовицьких затій. Коли в Білгороді заложене Інформаційне Бюро, що його прозивають тепер Комінформом, то це хіба лише нова назва на Комінтерн, подібно, як з Г.П.У. повстало НКВД і потім НКМБ.

Мужики були цікаві почути, що вона порадить, а вона сказала:

— Ніко й Маріє, ходіть тут до мене!

Обоє підійшли послухати, наче діти.

А Йована дала:

— Панотче Пера, ходіть і ви сюди — та за моєю згодою поведіть їх обоє перед престіл! Люди, уважайте, на мою приказу: Від цієї хвилини Ніко Крушка вже не буде моїм чоловіком, а між нами стоїть Господь Бог і святий Іван, мій оліку — Ніко й Марія будуть чоловіком і жінкою, а я буду дружиною. З ними житиму в одній хаті, як Нікова сестра, Бог мені свідком і святий Іван. — Панотче, до престолу!

І всі з гомоном пританули: — До престолу!

Тут не поміг священникові його спротив ні покликування на церковне та цивільне право: його прислали мужики, що

вимахували сотками ятаганів. І священник пішов попереду — за ним молода пара, за ними — один крок Йована, що сперла руки їм на плечі.

Після руху стріляли весело й танцювали — вийт танцювали попереду — а в Ніковій хаті, він був досить багатий, лілася опісля горівка й вино, печеня тріскотіла.

Ніко й Марія жили ще довгі літа — він щасливий та поважаний, як і давніше — вона мала п'ятьох синів і одної дочки.

(Кінець).

потуга тільки тоді, коли вона здобула би світ. Небезпеки для всіх інших країн надзвичайно великі. В цих умовах робітничка Англія хотіла й хоче взяти на себе спробу посередництва й порозуміння між потугами. Однак тут надбала вона на завзятий опір російської більшовицької політики. Тяжко навіть сказати, якими мотивами керувалася при цьому більшовицька Росія. Ідеологічна ривалізація російської більшовицької з англійським ебурістським демократичним соціалізмом, відіграє тут, розуміється, чималу ролю. Проте важніші тут політичні іркування влади. Більшовицька Росія рахується очевидки зі скорою катастрофою англійської світової імперії. Економічна й мілітарна гегемонія Злучених Держав Америки після другої світової війни — безперечна. Англія зв'язана з Америкою якнайтісніше. На випадок оборони обидві держави виступають спільно й разом. Офензивна акція одної із них просто неможлива. Робітничий уряд Англії консеквентно проводить свою політику.

## Колоніальна політика.

Відношення Англії до колоній і колоній належить теж до її заграничної політики. І в цій ділянці лейбурістський уряд не міг здобув великі, просто переломові досяги. Для розвитку африканських колоній призначив він видати впродовж найближчих 10 років 120 мільйонів фунтів. Сільсько-господарські реформи, індустріалізація, піднесення здоров'я населення, виховання і школи, на які призначені ці великі суми, змінять напевно цілковито обличчя африканських колоній. Робітничий уряд Англії робить усі заходи, щоб поситити колоніальним народам переняти самоуправу в їх власні руки.

Ці ж англійські колонії знову, що вже дозріли до самоуправи, дістають від робітничого уряду Англії волю і незалежність. Бірма нині вільна й незалежна. Коли в Єгипті англійське військо досі його не покинуло, то це тільки тому, що Єгипет загрожує Суданові, який не хоче бути під пануванням Єгипту і якому робітничка Англія дає повну самоуправу.

## Висновки.

Та найбільшого значення — питання Індії. Індія сьогодні вже не англійська колонія, а вільна й незалежна країна. Лейбурістський уряд зліквідував в Індії повно англійський імперіалізм та улаштує з великої імперії вільний союз вільних і демократичних націй.

Значення робітничого уряду в Англії переломово-історичне. Робітничий уряд Англії вчить нас, як слід вести народне господарство на засадах планування, свободи й демократії. Він вчить нас, як слід вести політику на демократичних засадах, на засадах шанування гідності людини й особистості волі й волі народів на засадах людськості.

Побіда робітничого уряду в Англії, за яку йде важка боротьба проти внутрішніх і зовнішніх ворогів, це побіда його над реалізаційним з ним більшовизмом Совєтської Росії з її авторитаризмом, державною неволю людини й народів та московським імперіалізмом.

Що лейбурістський уряд в Англії повно свідомий своєї великої історичної місії, цього доказом недарма промова англійського президента міністрів Атлі на щорічних зборах Лейбур-партії в Лесестр, в якій він підкреслює:

"Ми будемо нове суспільство, в якому планове господарство буде в повній гармонії з приватною ініціативою, а колективізм з індивідуальною свободою".



В. Лисовицький.

## Чотири способи грабування і нищення українського народу

3)

(Докінчення)

### 4. Тотальне нищення.

Війна 1941 року на Сході поклала знову український народ до боротьби за своє існування. Не зважаючи на всі жертви і руйнації, що їх спричинила війна, українське селянство на теренах, звільнених тоді від большевиків, трішки віджило за два роки. Напружені, чисто героїською працею, позбавлені коней і достатнього знаряддя, українські селяни відновили майже всю засівну площу рілля, виконали городи на збільшених присадибних ділянках, завели знову корів та іншу худобу.

Слава твій мужності і стійності український народі!

Між тим німці вивезли з України примусово мільйони нашої молоді на невольну працю в Німеччині в безправному становищі „білих рабів“ ХХ ст. Тисячі українських хлопців і дівчат там і загинули під час бомбардувань і воєнних операцій, від розстрілів і катувань по німецьких в'язницях і концтаборах, нарешті, просто вмирали від виснаження й голоду при надсиленій праці. Нема тепер в цій Німеччині такої найдрібнішої містечка або села, де б на кладовищі не було численних могил, здебільшого безіменних, похованих там „остарбайтерів“ — українців. А скільки їх було спалено, так, що кісток від них не залишилося? Кількість українців — „бранців“ досягнула в Німеччині під кінець війни декілька мільйонів. Особливо багато прибуло сюди українців під час „великого вигону“ української людності з України в 1943/44 рр. Коли б війна протягнулася ще де-який час, то, несумнівно, вся ця молода, квітуча частина нашої нації була б засуджена на тотальне винищення, як погній для зростання й могутності Німеччини. Поразка останньої не врятувала всієї нашої людності, що вижила в Німеччині, не зважаючи ні на що. Більшу частину цих „остарбайтерів“, навіть тих, що не хотіли вертатися на „родину“ (тоб-то на московську большевицьку каторгу), а також і багатьох вигнанців-втікачів з України в останньому турі війни — було примусово „репатрійовано“, зовсім не питаючи їх згоди, в 1945, а почасти і в 1946 р. Нині вже

певно відомо, що ніхто з цих людей не побачив України: всіх їх як „заражених“ і „коляботорантів“, засуджено органами таємної поліції — НКВД до тотальної страти — чи негайної від розстрілу, чи повільної — на довічний або до смертної каторги. Отже вціліла лише частина менша цієї закордонної частини нашої нації — люди різного стану, професії, віку, освіти, походження, з різних областей України і т. д. З огляду на різноманітність складу цієї 300-тисячної громади українців, яка складається в основному з селян, робітників і фахової інтелігенції, — це є насправді **вільна частина української нації**, а не емігрантська купка лише професіоналів-політиків, як це звичайно бувало раніше.

Зі свого боку, большевики, захоплюючи в 1943-44 рр. знову землі України, вчинили тотальну „чистку“ теренів, що були під німецькою окупацією, — а такою була **вся Україна**. Ці терени оточено спеціальним „санітарним кордоном“ НКВД і те, що в середині цього кордону проявилось підчас цієї війни будьяку здатність до незалежного життя й думання, — приречено на тотальне винищення. В 1946 р. „вичищено“ навіть тих в підпіллі під час війни. На їх місце прислано і настановлено всюди москалів. Сійкість українців щодо збереження своїх національних прикмет і якостей, — примусила московських большевиків прийти до висновку, що перетворити українців на „тоже русских“, їм не вдається і не вдається, і що інкорпорація України — „неатеємлемою части“ Московщини — можлива тільки способом тотального винищення власне українського населення та залюднення України москалями й іншими східними народами. Одночасно москалів переселяється до Угорщини, Румунії й Болгарії для того, щоб утворити проміжну етнографічну смугу москалів поміж європейськими народами й Україною. Страшний голод 1946-47 рр. в спустошеній москалями й німцями Україні сприяє процесові виморювання українського народу. Але далеко страшнішими за це природне лихо є штучні адміністративні ви-

нищувальні заходи, що їх вживають нині московські большевики в Україні (розстріли, масові депортації, каторжні засланні і т. ін.). Користуючися воєнним хаосом і своєю післявоєнною волею дій переважних, большевики вже в перні винищили деякі малі народи, що їм були невигідні. Відомо, що так зникли „Автономні Соціалістичні Республіки“ Кримсько-татарська, німців Поволжя, Калмицька, Чечено-Інгуська.

Таким самим виморюванням москалі-большевики нині загрожують і українському народові, прагнучи за всяку ціну врятувати свою владу на Україні. Передбачаючи, що тепер вже буде йти про „бути або не бути“, побоюючися життєвої і духовної сили українського народу, вважаючи її для себе великою небезпечкою, московські большевики накреслили тепер план повного фізичного винищення нашого народу. „Даймо Україну без українців“! Таке було і є останнє гасло московського імперіалізму. Почасти спрямованим захопленням українців беззбройними масами на фронт на убій, почасти мовними розстрілами, почасти пограбуванням усіх харчів аж до неминучості голодної смерті, почасти масовим переселенням на далеку північ, на повільну, але безвихідну загибель, — всіми цими способами московські большевики винищують нині наш народ на Україні. Вони хочуть утворити на Україні „дику поле“, щоб потім заселити його москалями та іншими народами півночі і сходу. Треба усвідомити собі, що це не є пропагандистська вигадка, а жальливий факт нашої сучасної дійсності, факт, від якого ніхто і ніяк не може заховатися, або не може обминути у своїй свідомості і діяльності. Большевики питання поставлено рубя: або знищити всіх українців, рекламуючи тимчасом як димову газову заслону для дурману людей так звану „УССР“, або самим скрахувати.

Але українське громадянство тепер, навчене досвідом невдач

## Представник З. У. А. Д. Комітету в Німеччині за роботою

НОРМАЛІЗАЦІЯ І СКРІПЛЕННЯ ЗАГАЛЬНОЇ ДОПОМОГОВОЇ АКЦІЇ; ВІДКРИТТЯ ОФІСІВ КОМІТЕТУ В ТРЬОХ ЗОНАХ.

Філадельфія, 22 жовтня. (Телефоном до „Свободи“) — Злучений Український Американський Допомоговий Комітет одержав повідомлення, що його представник в Європі, адв. Роман Смух, вернувся з Женеви до Німеччини та відбув першу конференцію з представниками української преси і ЦПУЕ (Центрального Представництва Української Еміграції), інформуючи їх про підписання договору з ІРО (Міжнародна Організація для Збігів) та про дальші плани праці ЗУАДКомітету в Німеччині. Вістка про підписання договору, що є рівнозначне з міжнародним визнанням ЗУАДКомітету, до глибини душі схвилювала представників української еміграції в Європі.

Для справного поведіння допомогової акції для українських скитальників в Німеччині, ЗУАДКомітет матиме свій головний офіс в Мюнхені, та обласні офіси в усіх трьох, американській, британській і французькій зонах. Всі посилки до представника ЗУАДКомітету в Німеччині будуть пересилатися військовою поштою без затримки і до окремого магазину, який йому віддається до розпорядження. Багато необхідних для допомоги скитальників предметів, головно харчів, одягу і взуття, представник ЗУАДКомітету зможе закупити в місцевих американських військових магазинах, відповідно до того, якими фондами він буде розпоряджатися. Це у великій мірі упросте цілу допомогову акцію, як теж її серйозно скріплює, бо заощаджується гроші на посилках. Представник ЗУАДКомітету стверджує, що потреби

минулого знає, що треба робити для власного порятунку. Наш нарід знову виявив за останні роки в різноманітних формах самозахисту свою волю до життя. Ідея консолідації Української Нації все зильніше просякає в свідомість нашого народу. В єднанні і одностайності ми супротиві нашим воро-

гам — єдиний наш порятунок. Пощади українцям большевики не дають. Хто здається їм і сподівається тим врятуватися, той неминує загинути, або те-пер або трохи пізніше. Борімося за своє життя, громадяни! За нас всі вільні і добродішні нації світу. Правда і перемога за нами! З нами Бог!

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ТОВ. УКРАЇНСЬКИЙ КЛУБ ПОСТУПОВИЙ, відділ 70 Українського Народного Союзу, і ТОВ. ПРОСВІТА

власно виступають: **ВЕЛИКИЙ БАЛЬ** В СУБОТУ, 1. Листопада (NOVEMBER 1, 1947)

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, 181-183 FLEET STREET, JERSEY CITY, N. J. Початок у годині 8-мй ввечір. Музика Дули. Вступ 70 цнт.

допомогової акції для українських скитальників ще тільки збільшилися і тільки найбільша жертвенність з боку американських українців зможе бодай частинно зменшити страшну долю їх братів на скитанні в Європі.

## Your Telephone Service is "made to order"

• Your call may be to your next door neighbor, or to someone thousands of miles away. Each call is made to order to meet your need of the moment.

• It takes a lot of people and a lot of equipment to handle your telephone calls. Your telephone instrument is only about six per cent of the equipment needed to give you service. The other 94% is buildings, switchboards, wires, cables and other apparatus—ready 24 hours a day, every day—to serve you.

New Jersey Bell Telephone Company



BUILDING A GREATER TELEPHONE SERVICE FOR A GREATER NEW JERSEY

УВАГА! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ. УВАГА!

СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА „ПРОСВІТИ“

в Нью Йорку, Н. Й.

буде відіграна Театральним Гуртком „КАЛИНА“

комедія в 3-ох діях, зі співами

**ДЕСЯТНИК ЛЮЛЬКА**

В НЕДІЛЮ, 26. ЖОВТНЯ (OCTOBER 26, 1947)

В ШКІЛЬНІЙ АВДИТОРІЇ СВ. ЮРІЯ

217 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок у годині 4-тій пополудні.

ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ

Музика Н. Антошкова. Вступ 75 центів.

В РОЛЯХ ВИСТУПАЮТЬ:

М. Осадчук, М. Перогова, М. Василевська, Н. Шкварок,

М. Кушак, П. Слободян, І. Петраш і С. Атаманеш.

Режисер М. ІВАНІВ. При п'яні М. ОСИПЧУК

На цій Представленні і Баль Укр. Тов. Просвіта

запрошує Вас всіх без різниці різних думок, переконань чи вірувань. Підчас Балю Укр. Тов. Просвіта

приймає в члені кожного, хто ще не скінчив 35 років

життя без оплати вступу.

За добру і чесну обслугу ручить Комітет.

УВАГА! ДІТРОЙТ! УВАГА!

23 ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ

власно виступають:

**15-ЛІТНИЙ ЮВІЛЕЙ**

В НЕДІЛЮ, 26. ЖОВТНЯ (OCTOBER 26, 1947)

в годині 3:30 пополудні

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ

при Мартин і Мішіген вулицях.

Головною бесідницею буде Олена Штогрин

з Філадельфії, Па.

В концерті будуть виступати: Мужеський Хор „Думка“

під упр. Івана Атамана. Дівочий Хор „А Капля“

під упр. панни С. Андрусевич.

З нагоди Ювілею Відділ власно виступає КОНЦЕРТ І

БЕНКЕТ. Вступ \$1.50 від особи.

На цей Ювілей запрошуємо всіх з Дітройту, Гем-

тремку і Дірборну.

Ювілейний Комітет.

УВАГА! Українці міста Нью Йорку та околиці!

**Братство Св. Володимира**

відділ 130 Українського Народного Союзу

в Нью Йорку

власно виступають:

**ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ**

В СУБОТУ, 25. ЖОВТНЯ (OCTOBER 25, 1947)

В ШКІЛЬНІЙ АВДИТОРІЇ СВ. ЮРІЯ

217 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Початок у годині 8. ввечір. Вступ 65 ц.

Уряд Братства запрошує на цей Баль всіх своїх

членів і членів, всі Братів відділи Українського На-

родного Союзу і всіх українців і українок з Нью Йорку

і околиці. Йосиф Сінгур і його Оркестра розве-

селять всіх, тож в суботу, 25. жовтня 1947 всі на Баль

Бр. св. Володимира в Авдиторії св. Юрія, 217 Іст 6-та

вулиця в Нью Йорку, Н. Й.

ВІТАЄ ВСІХ — Балеви Комітет.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ В НЬОАРКУ, Н. ДЖ.

Повідомляємо урядників і членів відділів 14, 27, 76, 133, 152, 219, 240, 272, 322, 359, 371 і 413 У. Н. Союзу, що

**ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ**

згаданих відділів відбудуться

В П'ЯТНИЦЮ, 24. ЖОВТНЯ (OCTOBER 24, 1947)

В UKRAINIAN CENTER, 180 WILLIAM ST., NEWARK, N. J.

Маємо важні організаційні справи до обговорення і вирішення, а тому урядники й члени вище поданих відділів повинні конечно прийти на ці збори. На зборах буде привітний головний секретар У. Н. Союзу Д. Галичин.

Іван Романишин, гол. радний У. Н. С.

УВАГА! НЬОАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ при співучасті Організації і Товариств: 28-го Віл. Союзу Українок, Тов. ім. Богд. Хмельницького, Укр. Жіночого Допомогового Комітету, Парохіяльного Хору укр. греко-католи. церкви та інших товариств і комітетів в Ньюарку

**СВЯТО ГЕРОІВ**

В НЕДІЛЮ, 26. ЖОВТНЯ (OCTOBER 26, 1947)

В УКРАЇНСЬКІЙ ЦЕНТРАЛІ

180 WILLIAM STREET, NEWARK, N. J.

Початок год. 3:30 пополудні. Вступ 75 цнт.

В програмі беруть участь: Хор української греко-католи. церкви

під диригентурою п. проф. ТЕОДОЗІЯ КАСЬКОВА. Сольо-спів виконують: оперна співачка американської сцени пані ТРОСТЯНЕЦЬКА,

відомий співак п. ПЕТРО ОРДИНСЬКИЙ. Аккомпанімент при

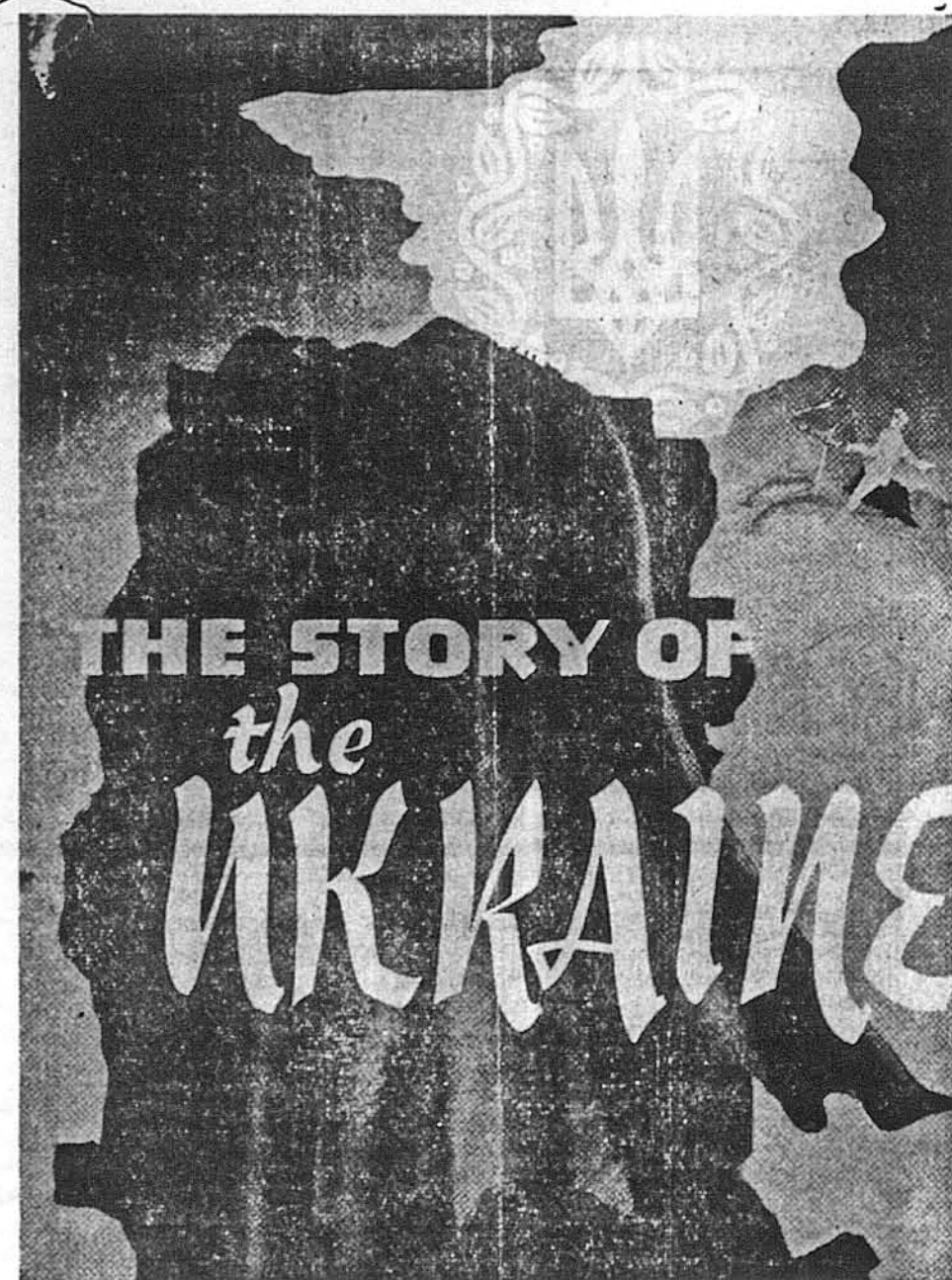
відомий піаністка пані ОЛЬГА ЛЯХОВИЧ. Декламацію виконуватиме

ОСИП ТРУШ з Нью Йорку. Бесіди між діями і з нової Еміграції.

Просимо, приходити усі віддати пошану тим, що згинувли на

полю слави за свободу та незалежність Українського Народу.

Комітет Свята Героїв.



Замовте собі негайно цю книжку проф. К. А. Манінга, а замовлення враз з належитістю в сумі \$3.75 шліть на таку адресу:

Svoboda

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.



# „Вальдшнепи“ М. Хвильового у справі допущення скитальців

Протягом останніх щонайменше двох десятирок років імя Миколи Хвильового не схопить зі сторінок преси, історіографії та публіцистики взагалі, хоча його могила — як кажуть — вже давно мохом поросла. Енциклопедія подає про Хвильового тільки коротку, і справді енциклопедичну згадку: український письменник, народився 1893 року і вмер 1933; основник літературної організації „Валіте“, злікований більшовиками 1927 року. Прихильник орієнтації на Захід. Поезії: „Молодість“, „Довітні симфонії“, поема „В електричний вік“, збірки оповідань „Сині етюди“, „Осинь“, літературно-критичні нариси і памфлети „Камо грядеш“, „Думки проти течії“ та інші. Недокінчений роман „Вальдшнепи“. Але основніших інформацій про Хвильового, його творчість та його значення не бракувало теж і в „Свободі“.

Микола Хвильовий жив і творив в найстрашніший со-

ветський дійсності, проти якої боровся, насамперед силою своєї творчої думки і свого мужнього слова, аж доки воно не замовкло, разом з прощитим більшовицькою кулею серцем Письменника. Збитий „самогубством“ Хвильовий та його творчість продовжують бути найбільшим ворогом більшовицько-російського азійського насильства над Україною. Не диво, що більшовизм продовжує намерено стріляти з усіх гармат в невимірюваного духа Хвильового, що колись поважився на повний голос виявити волю українського народу: геть від Москви. Цей голос пролунав найвиразніше в недокінченому романі „Вальдшнепи“, на якому зразу й самі більшовики не пізнались. Описав він, очевидно, був „засуджений“ разом з Хвильовим. Для познання широким колом читачів з цим твором, почнемо його друкувати у фейлетонах, від завтрашнього числа „Свободи“ починаючи.

## 3 Театру й Музики

ДЕБЮТ МАРІ БОДНАР У НЬО ЙОРКУ.

Виступ сопраністки Марії Боднар у Карнегі Рісайтел Гол в Нью Йорку треба привітати з вдовільям так, як її привітали доволі численна українська й неукраїнська публіка у неділю 19 жовтня. Кульмінаційною точкою концерту була арія з опери „Мадам Батерфлай“ Пуччіні „Один чудовий день“. У ній співачка виказала повну силу свого симпатичного голосу, котрий знавці скаржилися на ліричний сопран. Після цієї точки піднесено співацькі китиці й кіш квітів, українська частина публіки твердить, що голос Марії Боднар найкраще звучав у частині, в якій вона співала українські пісні. По відспіванні композиції Павла Углицького до слів Шевченка „Ой одна я, одна“, посипалися оплески для артистки і для привагою композитора, який дещо поздоровив після протажної недуги. Дві інші українські композиції, це були твори Михайла Гайворонського „Сонце заходить“ до слів Шевченка і „Ой козаче мій!“.

Репертуар дебютантки був справді різноманітний і багатий: 18 пісень, а на кінець на бездоганні оплески, ще три додатки. Крім згаданих пісень в у-

країнській мові вона відспівала в англійській мові композиції Фіосифа Гайдна, Кларіс Едвардс, Вікторія Джанніні і Пирла Корена; в італійській композиції: Алесандра Скарлаті, Джозеппе Сарті й Пуччіні; в французькій: Аноніму „Маман, дит моє“, Алесандра Гречанінова, Г. Гунода, Доніцетті; в німецькій: дві композиції Шумана і дві Рішарда Штрауса. Її акомпанювала на піані Мілдред Браун.

Критик в Нью Йорк Таймс з понеділка 20 жовтня відмічує в нагодовку, що сопраністка включила в свою програму 3 українські точки, каже про співачку, що „підхід до матеріалу був у неї простий і симпатичний“, однак „її продукції голосові були непевні; часто тони були заокруглені, приманливі і чутко тінювані“.

У критичі І. С. Г. в Геральд Трибун сказано, що „Панна Боднар вміє віддати деякі мільйони й м'які тони“, однак не витримує на високих позиціях.“

Можна сказати, що як на дебют усе випало добре, бо те, на що звертає увагу критика, дається направили дальшою наукою і вправою.

## З ДІЯЛЬНОСТІ ХРИСТИАНСЬКОГО СИНДИКАТУ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ У БЕЛЬГІІ.

Шлях Християнського Синдикату, що його вибрала У. права УДК в Бельгії в обороні професійних інтересів українського робітництва показується корисним і правильним. Недовгий час співпраці з Конфедерацією Християнського Синдикату в Бельгії приніс уже ряд успіхів. Інтервенції синдикальних делегатів причинилися в декількох місцевостях до підвищення платень, покращення житлових приміщень та умови праці. Це зі свого боку збуджує в українського робітництва належне розуміння до ваги своєї професійної організації, про що найкраще свідчить те, що досі приступило вже в члени синдикату понад 600 українських робітників.

В справі налагодження організаційної сітки та усуневнення техніки праці відбуто ряд поїздок в терен і переведено кон-

Оттава. — Минулого тижня делегація Комітету Українців Канади та Фонду Допомоги Українців Канади переговорювала з урядовими чинниками в Оттаві в справі допущення більшої кількості українських скитальців у Канаду. Одночасно пропонує урядові аплікацію в справі негайного дозволу на приїзд у Канаду 50 українських сиріт, 200 дівчат до хатної праці, певного числа родин до праці на фермах та 50 родин різних культурних працівників, як диригенти, музиканти, скульптори, маляри й артисти.

На завваги міністрів, що брак транспорту сильно утруднює приїзд скитальців у Канаду, делегація зазначила, що ті трудності можна б побороти, якби урядові чинники під-

## Шукають своїх рідних

УВАГА: Пишучи до Укр. Допом. Комітету, просимо зазначити листи подати, в якій групі і під яким числом є дана особа.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

- 11.978 Шербак-Каленик Марти з с. Софіївки (з Катерино-славщини Україна) від Мойси Петра (по мамі Шербак).
- 11.979 До країнів міста Бучача Гузар Михайла і Володимира, Бурчицький Михайла, Гайдук Михайла і Павлишин Миколая від Музика Степана.
- 11.980 Матераский Остапа з с. Пирятина (Радехів), Семчук Максима швагра, Шкраба Софії дочки від Маклович Омельяна.
- 11.981 Грох Галини (Юзів) з Вороніжа від Богровський (Бурмінський) Гинадія.
- 11.982 Гондорчин Анни з с. Лутої (Карп. Україна) від Риган Олени.
- 11.983 Терешак Олексі в Канаді від Огозовська Марії.
- 11.984 Чайчук Івана з с. Корні (Рева Руська) і Косонуд Теодора з с. Новосілок Кардинальських від Чайчук Михайла.
- 11.985 До рідних і знайомих

- від д-ра Матковський Осипа з Мохнатого (Турка).
- 11.986 Мончур Левка і Степана з Соколівки (Ожидів) від Мончур Олександра.
- 11.987 Перекіська Катерини з с. Пересілок Панюхи (Лісько) від Палюх Івана.
- 11.988 До стрийків Дмитрик від Дмитрик Василя с. Марка з с. Лукова (Лісько).
- 11.989 Ракочий Петра з Болехова (Стрий) від Николин Люби.
- 11.990 Потічний Осипа з с. Стерва Хирів (Добромиль) від Потічний Ярослав.
- 11.991 Петришин Михайла з с. Стерва Хирів (Добромиль) від Потічний Ярослав.
- 11.992 До тіток і дядьків Мицько Антонія з с. Тискова (Лісько їхні родичі) самі роджені в Америці від Мицько Марії.
- 11.993 Зельський Антона і Казимира від Зельський Ігната.
- 11.994 Кушлік Павла і Максим з с. Кадобна (Калуш) від Кушлік Данила с. Петра.
- 11.995 Федоренко Микити Василевича від Федоренко с. Софрона з с. Остапівка (Придубчик).
- 11.996 До вуйка Костевка Андрія з с. Черняви (Мостиська)

## НА ПРОДАЖ ДОМИ

У МІСТІ НЬО ЙОРКУ

- 13 East 7th Street
- 84 East 7th Street
- 627 East 6th Street
- 409 East 6th Street
- 411 East 6th Street
- 335 East 6th Street

В БРОНКС

- 3154 Ampere Ave., цілком новий з цегли дім на дві фамалії, гараж на дві кари, велика кімната для розваги в бейсменті. Готовий зараз до мешкання цілий дім.
- 3234 Spencer Drive, 2-фамілійний дім, зі всіма уліпшеннями.
- 542 East 173rd Street, 8-фамілійний дім з цегли.
- 3830 Pratt Ave., 5-фамілійний дім з цегли, зі всіма уліпшеннями.
- 3826 Pratt Ave., 5-фамілійний дім з цегли, зі всіма уліпшеннями.

В БРУКЛІНІ

- 2825 West 1st Street.
- 334 Bristol Street, 6-фамілійний дім з цегли, зі всіма уліпшеннями. Повна ціна \$7,900. Всі кімнати окремі. Можливо взяти лоти, як частину плати.

По ближчій інформації заходіть або пишть до: **STEPHEN D. SATZEWICH** REAL ESTATE AND GENERAL INSURANCE 32 E. 7th STREET NEW YORK CITY Phone GRamercy 3-0713

- від Костевка Евдокії.
- 11.997 Гула Степана з с. Трушевич (Добромиль) від Біяна Гриця.
- 11.998 Козак Івана с. Григорія і Теклі з Жовкви від Козак Володимира.
- 11.999 До приятеля з гімназійних часів та односельчанина Крізар Людвика від Новосільського Івана.
- 12.000 Квасницька Філіппа с. Івана з с. Дмитрова від Дмитраша Івана з с. Незнаїв.
- 12.001 До рідних Білик Івана, Вегриновська Теодори (жени Івана Білика з с. Накшава (Броди), Мельник Анни, Марії і Михайлини з с. Титківці (Броди) від Федунець Стефанії-Еви (з дому Деркач).
- 12.002 До парох. громад Америки і Канади від учителя фахових шкіл, управителя хору, диригента, знає діякство, має великий збір церковних книжок та хоральних, просить о афідевіт Мінчак Дмитро.
- 12.003 До рідних сестри мого батька Канітон, Лопаткін з с. Усова (Білорусь) від Лопатко Клавдії.
- 12.004 Нечай Семена від Булавка - Вакула Марії з с. Шпи-кола (Волинь).

- 12.005 Зазуляк Степана від Шур Василя з с. Кінчак Нових коло Галича.
- 12.006 До тітки Длугош Марії з Голодуюків з с. Стрийки (Збараж), Гододюк Гаврила від Цюлко Катерини (Білозор).
- 12.007 Шур Миколи, Шеремета Михайла з Бережан від тітки брата Цюлко Михайла.
- 12.008 Марушак Федора з с. Луг коло Яворця (Сянік) і тітки Роман Катерини і Марії від Роман Михайла.

## ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 20 жовтня 1947 помер у 62 році життя

**ГРИГОРІЙ ГЛАДКИЙ,** член Бр. св. Володимира, від 130 У. Н. Союзу в Нью Йорку, Н. Я. Покійний походив з села Гиничини Мали, повіт Збараж, Закарпатська Україна. Поширює у світу жону Марію, сина Василя, невістку Стефанію і внука Дени.

Похорон відбудеться в четвер, 23 жовтня, в годині 9:30 ранку, з похоронного заведення П. Яремича, 129 East 7th St., до церкви св. Юрія.

Члени й членкині, які від праці, повинні обов'язково взяти участь у похороні і тим віддати Покійному останню прислугу. До участі в похороні визнає опис Уряд Братства.

## ВІЙНА ЗАКІНЧЕНА КОЛЮМБІЯ знову почала робити УКРАЇНСЬКІ РЕКОРДИ

Перегляньте спис поніше поданих рекордів та присилайте до нас замовлення, щоб Ваща хата була на музику багата!

РЕКОРДИ, ЩО ВЖЕ Є НА ПРОДАЖ:

- 27401 Стрийська Коломійка — співає Т. Сингун, орх. Гуменюка
- 27399 Повітова Коломійка, ч. 1 і 2 — Жуковський і Оркестра.
- 27360 Записався кобзарем — співає Скоробогач, орх. Гуменюка
- 27320 Каналок Гринту — Пісня наймита — кобзаря — Жуковський
- 27305 Фармерська Коломійка — Бородата. — Жуковський-Гуменюк
- 27291 Вальс в горах Карпатах — Перепелиця, полька — Гуменюка
- 27247 Козак з Півдольським — Весільні Жарты — Жуковський
- 27242 Золотівська Коломійка — Чом дуб не зелений — Гуменюка
- 27235 Двох видюва — Як поїду з кінями на війну — Гуменюка
- 27233 Козанька Шука — Ой ти Любо — Сингун, орх. Гуменюка
- 27227 Тернопільська і Свалявська Коломійка — орх. Гуменюка
- 27251 Радехівська Коломійка — Пісня про мати сина
- 27318 Канадійська Коломійка — Чись ми мате не купала

ГУМОР — СПІВ — МУЗИКА ДО ТАНЦЮ.

- 27050 Ой вишеньки черешеньки Гоп Марку, покинь сварку
- 27057 Соколи, соколи Ми гайдамаки.
- 27133 Ой де ти йдеш. Ой легли білі гуси
- 27148 Посміюха, тропак. На селі, танець.
- 27187 Козак Завидія, танець. Метелиця, Сніговича.
- 27194 Вийти вітри, соляр. Ой там у лісі.
- 27228 Богачка, весілля. Спів і музика, Гуменюк
- 27396 Коломійка Чорнобривка Весільний Баранок
- 27071 Чабан. Гуцулка.
- 27118 Ландманка, кобзаря. Погані часи.
- 27142 „Гват ду ю сей“ Лопитавка, кобзаря.
- 27158 Було тай нема. Наш Хайм щоб здоров.
- 27188 Бувай здорова. Жінка, кобзаря.
- 27218 Танець полька „Свобода“ Танець полька з Галичини.
- 27241 Лиша доля жовіра.
- 27400 Танець Два кроки. Ой піду я шхер-віхер.

РЕКОРДИ ДО НАРОДНИХ ТАНЦІВ — АВРАМЕНКА.

- 27251 Козачок Подільський — Коломійка в дві пари.
- 27252 Козачок соляр — Аркан Коломійський.
- 27253 Гони Вітер — Запорізький Герць
- 27254 Катерина Херсонка — Журавель Весільний.
- 27255 Гопак Колом — Великодні Гайка.

РЕКОРДИ ДО ТАНЦЮ — НАГРАВ ВАСИЛЬ ГУЛА.

- 12296 Танець з над Дніпра — Барбіко Полка.
- 12319 Тройка — Сі Ої Полька.
- 20187 Коробушка — Яблучко.

Всі повищі рекорди десять цалеві. — По 75 цнт.

Хто бере не менше 10. тому даємо календар на презент. Правдоподібно в вашій місцевості нема українських рекордів по столах. Не вагайтеся замовляти їх від нас, щоб ми могли доказати компанії КОЛЮМБІЯ, що живе ще українська душа в Америці. Майте найменше 25 українських рекордів в своїй хаті. Ціна за 25 рекордів \$18.75, наша пересилка. Як менше, то присилайте 10 цнт. на пересилку одної рекорди.

Замовлення враз з грішми, або лиш долара депозит, посилайте на адресу:

**SURMA** Book & Music Co.

11 E. 7th Street New York 3, N. Y.

12.009 До тітки Кузишин (Зайць) Татяниці д. Дмитра з с. Городович (Самбір) від Кузишин Михайла.

По інформації писати до: **United Ukrainian American Relief Committee** P. O. Box 1661, Philadelphia 4, Pa.

В записках просимо кончею подати групу і число.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

КАТАЛОГ українських рекордів, ролюк, нотів, книжок видисаємо даром на бажання. Інтересованих просимо писати: **SURMA** 11 E. 7th St., NEW YORK 3, N. Y.

## ДО ВІНАЙМУ

ДО ВІНАЙМУ 4 і 5 КІМНАТ. парове опігтв. Винайм за контрактом. Інтересованих просимо телефон. до: B. Dowick, DElayware 3-1266.

## MIAMI, FLA.

Потрібно 12 практичних КЛІНЕРІВ ДО ВІКОН, добра платня, добрий клімат. Зголошуйтеся до:

**KEYSTONE WINDOW CLEANING CO.**

906 N. E. 1st Ave., Miami, Fla. Phone: 9-4281.

Іван Карпач, власник з Нью Йорку

Comfortably air conditioned  
**Lytwin & Lytwin**  
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS  
891 SPRINGFIELD AVE. NEWARK and IRVINGTON, N. J. Ext. 5-5555  
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

## НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ШАДІТЬ дещо з вашого забезпечення. Ми укладимо прекрасні ПІЛІГІ ПОХОРОН за \$150.00

У випадку смерті в родині клієнта

**KAIN MORTUARIES, INC.**

Найбільший український погребовий зарядчик в Америці

**S. KANAI KAIN, Prop.**

433 STATE STREET PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-4646

або

**UKRAINSKYI POGREBNIK**

85 ELIZABETH AVENUE, NEWARK, N. J.

Phone BElgalew 1-6763

825 WEST JERSEY STREET ELIZABETH, N. J.

Phone: EL 2-3611

## ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

аранжує погребови за \$150

або за менше за умови

ОБСЛУГА НАЙКРАЩА

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y.

Tel. ORchard 4-2563

Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y.

Tel.: MEtrose 5-5577



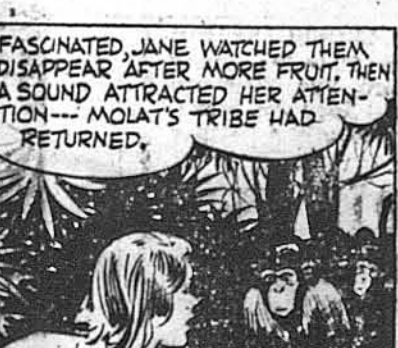
IN KINDLY SOLICITUDE FOR JANE'S COMFORT, TAGA AND MOLAT FORAGED FOR FOOD.



WHEN JANE REFUSED THEIR GREATEST DELICACIES — BEETLES AND GRUBS — TAGA WAS CHAGRINED.



THEN JANE SMILED AND POINTED TO FRUIT HIGH ABOVE — INSTANTLY THE APES SPRANG FOR IT.



FASCINATED JANE WATCHED THEM DISAPPEAR AFTER MORE FRUIT. THEN A SOUND ATTRACTED HER ATTENTION — MOLAT'S TRIBE HAD RETURNED.

В дбайливості за вгоду для Джени, Тага й Молат принесли їй харчі. Коли ж Джена відмовилася

від їхніх лакоминок, таких як комахи й гусініці, то Тага виявила своє невдоволення. Потім Джена засміялася й

показала на овочі, що звисали з дерева. Малпи негайно скочили по них. Джена з радістю гляділа, як

вони кинулися ще за іншими овочами. Та якийсь голос прикував її увагу: це повернулася одноплемінниця Молата.

**IVAN FRANKO'S "MOSES"** Trans. by Waldimir Semenyuk With a biographical sketch of Ivan Franko by Stephen Shumeyko Price 50 cents